



ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ & ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Ετήσια Οικονομική Έκθεση
Χρήσης 2016 (1^η Ιανουαρίου 2016 έως 31^η Δεκεμβρίου 2016)

(Σύμφωνα με το ν. 4308/2014)
25^{ης} Μαρτίου 7 - Ταύρος- Τ.Κ. 177 78

<http://metadrasi.org>

Τηλ : 21410087

Fax: 210 4831611

Περιεχόμενα

Ετήσια Έκθεση Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου της ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων	3
Έκθεση Ελέγχου Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή	17
Ετήσιες οικονομικές καταστάσεις	19
Κατάσταση Οικονομικής θέσης.....	19
Κατάσταση συνολικών εσόδων.....	20
Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων.....	21
Κατάσταση Ταμειακών Ροών.....	22
Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων	23
1. Γενικές πληροφορίες.....	23
2. Φύση δραστηριοτήτων	23
3. Πλαίσιο κατάρτισης των οικονομικών καταστάσεων.....	24
4. Σύνοψη των λογιστικών πολιτικών.....	24
4.1. Γενικά	24
4.2. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	24
4.3. Άυλα περιουσιακά στοιχεία	25
4.4. Απομείωση Αξίας Περιουσιακών Στοιχείων.....	25
4.5. Απαιτήσεις από προγράμματα.....	25
4.6. Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα ταμειακών διαθεσίμων	26
4.7. Φορολογία εισοδήματος.....	26
4.8. Παροχές στο προσωπικό.....	26
4.9. Προβλέψεις	26
4.10. Αναγνώριση εσόδων και εξόδων που διενεργούνται σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης	27
5. ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ.....	28
5.1. Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	28
5.2. Άυλα πάγια στοιχεία.....	28
5.3. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	29
5.4. Απαιτήσεις από επιχορηγούμενα προγράμματα	29
5.5. Λοιπές απαιτήσεις	29
5.6. Ταμειακά Διαθέσιμα και ισοδύναμα	30
5.7. Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού	30
5.8. Προμηθευτές και λοιπές υποχρεώσεις για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης.....	30
5.9. Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις.....	30
5.10. Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	31
5.11. Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης.....	31
5.12. Έξοδα που διενεργούνται για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης.....	32
5.13. Λοιπά έσοδα / έξοδα εκμετάλλευσης.....	33
5.14. Χρηματοοικονομικά έσοδα / έξοδα.....	34
5.15. Φόρος εισοδήματος.....	34
5.16. Λοιπές ενδεχόμενες υποχρεώσεις και ενδεχόμενες απαιτήσεις.....	34
5.17. Ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις	34
5.18. Γεγονότα μετά την ημερομηνία του ισολογισμού	34

Ετήσια Έκθεση Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου της ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων

Κύριοι και κυρίες μέλη της Οργάνωσης,

Έχουμε την τιμή να θέσουμε υπόψη σας για έγκριση τις οικονομικές καταστάσεις της 8ης διαχειριστικής χρήσης 1/1-31/12/2016 της εταιρείας μας και να σας δώσουμε τις παρακάτω επεξηγήσεις.

Οικονομικά στοιχεία

Παρακάτω παραθέτουμε τις οικονομικές καταστάσεις της οργάνωσης για την χρήση 2016 σύμφωνα και με τον ν 4308/2014 ως εξής :

Ποσά σε € '	σημ.	31/12/2016	31/12/2015
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Μη κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	5.1	78.676	27.318
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	5.2	20.256	0
Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	5.3	32.681	505
Σύνολο		131.613	27.823
Κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης	5.4	41.669	381.150
Λοιπές απαιτήσεις	5.5	783.304	470.483
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα	5.6	1.889.035	883.517
Σύνολο		2.714.007	1.735.150
Σύνολο ενεργητικού		2.845.620	1.762.973
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Ίδια κεφάλαια			
Λοιπά αποθεματικά		91.979	0
Αποτελέσματα εις νέο		(168.388)	114.453
Ίδια κεφάλαια		(76.409)	114.453
Μη ελέγχουσες συμμετοχές		0	0
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων		(76.409)	114.453
Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	5.7	317.467	0
Σύνολο		317.467	0
Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Προμηθευτές και συναφείς υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	5.8	390.730	198.387
Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις	5.9	0	12.185

Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	5.10	2.213.833	1.437.948
Σύνολο		2.604.563	1.648.519
Σύνολο υποχρεώσεων		2.922.029	1.648.519
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων και υποχρεώσεων		2.845.620	1.762.973

Ποσά σε € '	σημ.	01/01 - 31/12/2016	31/12/2015
Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης	5.11	9.686.118	3.739.097
Πωλήσεις		9.686.118	3.739.097
Έξοδα που διενεργούνται για τους σκοπούς της οργάνωσης	5.12	(9.458.837)	(3.602.804)
Μικτό κέρδος/(ζημιά)		227.281	136.293
Λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης	5.13	(401.870)	(10.042)
Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης	5.14	1.216	-
Αποτελέσματα εκμετάλλευσης προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων		(173.373)	126.252
Χρηματοοικονομικά έξοδα	5.15	(17.490)	(2.339)
Αποτέλεσμα χρήσης προ φόρων		(190.863)	123.913
Φορολογία εισοδήματος	5.16	-	(12.185)
Αποτέλεσμα χρήσης μετά φόρων		(190.863)	111.728

Παρακάτω παραθέτουμε βασικά χρηματοοικονομικά μεγέθη και δείκτες ως εξής :

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015	Μεταβολή	% Μεταβολής
Κύκλος εργασιών	9.686.118	3.739.097	5.947.021	159,0%
Μικτό κέρδος	227.281	136.293	90.988	66,8%
Λειτουργικά αποτελέσματα	(173.373)	126.252	(299.625)	(237,3%)
Αποτελέσματα προ φόρων	(190.863)	123.913	(314.775)	(254,0%)
Καθαρά αποτελέσματα μετά φόρων	(190.863)	111.728	(302.590)	(270,8%)
EBITDA	(67.091)	180.620	(247.711)	(137,1%)
Ίδια κεφάλαια	(76.409)	114.453	(190.863)	(166,8%)
Σύνολο υποχρεώσεων	2.922.029	1.648.519	1.273.510	77,3%
EBITDA/Κύκλος εργασιών	(0,7%)	4,8%	(5,5%)	(114,3%)
EBITDA / Καθαρή θέση	87,8%	157,8%	(70,0%)	(44,4%)
Καθαρά αποτελέσματα/έσοδα	(2,0%)	3,0%	(5,0%)	(165,9%)
Καθαρά αποτελέσματα/ίδια κεφάλαια	249,8%	97,6%	152,2%	155,9%

Ίδια κεφάλαια/Υποχρεώσεις	(2,6%)	6,9%	(9,6%)	(137,7%)
Υποχρεώσεις/ (Ίδια κεφάλαια + Υποχρεώσεις)	102,7%	93,5%	9,2%	9,8%
Ίδια κεφάλαια / (Ίδια κεφάλαια + Υποχρεώσεις)	(2,7%)	6,5%	(9,2%)	(141,4%)

Τα έσοδα και τα έξοδα της ανά κατηγορία δράσεων απεικονίζονται ως εξής :

	ΕΣΟΔΑ 2016	ΕΞΟΔΑ 2016
ΕΕΑ GRANTS	1.207.592,72	1.311.771,72
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ	6.866.439,07	6.377.425,63
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	786.641,30	822.964,83
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ	628.044,91	863.898,46
ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	197.400,00	82.776,07
Σύνολο	9.686.118,00	9.458.836,71

	ΕΣΟΔΑ 2015	ΕΞΟΔΑ 2015
ΕΕΑ GRANTS	1.400.563,72	1.422.675,47
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ	1.715.869,96	1.687.392,67
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	110.018,88	110.639,88
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ	431.769,93	168.621,95
ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	80.875,36	213.473,66
Σύνολο	3.739.097,85	3.602.803,63

Τα ανωτέρω ποσά που απεικονίζονται στις οικονομικές καταστάσεις σε δράσεις έχουν μετουσιωθεί στα παρακάτω αναφερόμενα δεδομένα.

Κατά τους δύο πρώτους μήνες του 2016, οι αφίξεις μεταναστών στην Ελλάδα συνεχίστηκαν με αμείωτο ρυθμό, καθώς 124.000 άτομα χρησιμοποίησαν την Ελλάδα σαν χώρα διέλευσης, επιπλέον των 856.000 του 2015.¹ Εντούτοις, καθώς η διέλευση των βορείων συνόρων της Ελλάδας με την FYROM άρχισε σταδιακά να περιορίζεται (μέχρι το τελικό κλείσιμο των συνόρων στις αρχές Μαρτίου), ο αποκλεισμός περίπου 15.000 προσφύγων υπό άθλιες συνθήκες στην Ειδομένη έστρεψε το διεθνές ενδιαφέρον στην Ελλάδα, σαν μια περιοχή συγκέντρωσης αιτούντων άσυλο, στα όρια της Ευρώπης. Η κοινή δήλωση Ε.Ε. – Τουρκίας στις 18 Μαρτίου 2016 δημιούργησε μια δεύτερη ζώνη συγκέντρωσης αιτούντων άσυλο στα νησιά του Ανατολικού Αιγαίου (κυρίως σε Λέσβο, Χίο και Σάμο), με αποτέλεσμα περίπου 60.000 άτομα να εγκλωβιστούν στην Ελλάδα μη μπορώντας πλέον να συνεχίσουν το ταξίδι τους προς τη Βόρεια Ευρώπη.

Αυτές οι εξελίξεις οδήγησαν σε μια ριζική διαφοροποίηση των προτεραιοτήτων για τη διαχείριση του μεταναστευτικού στην Ελλάδα:

- Παροχή επαρκούς στέγασης και άλλης βασικής ανθρωπιστικής βοήθειας για τους ανθρώπους που βρέθηκαν αποκομμένοι στη χώρα.
- Αποτελεσματική επεξεργασία των αιτημάτων ασύλου από όσους φτάνουν στα ελληνικά νησιά μετά τις 18 Μαρτίου.
- Έμφαση στις προσπάθειες ενσωμάτωσης, με σταδιακή εισαγωγή των ανηλίκων σε κάποια μορφή εκπαίδευσης.

Σταδιακά περίπου 30-40 καταυλισμοί δημιουργήθηκαν στην ηπειρωτική Ελλάδα, με διαφορετικά επίπεδα οργάνωσης και αποτελεσματικότητας. Οι συνθήκες σε ορισμένους καταυλισμούς ήταν κακές για πολλούς μήνες, με τους διαμένοντες να μην έχουν πρόσβαση ακόμα και σε βασικά αγαθά. Παρά την ύπαρξη διαθέσιμων κονδυλίων από πολλές ευρωπαϊκές πηγές, η απουσία κεντρικής διαχείρισης και συντονισμού μεταξύ των εμπλεκόμενων φορέων οδήγησε σε πολλές καθυστερήσεις στην αντιμετώπιση των προβλημάτων, ειδικότερα σε σχέση με τις περισσότερο ευάλωτες πληθυσμιακές ομάδες.

Επιπλέον, στα νησιά εξαιτίας της ανεπάρκειας των πόρων υπήρξαν σημαντικές καθυστερήσεις στην εξέταση των αιτήσεων ασύλου, με αποτέλεσμα την έντονη δυσaréσκεια και τον εκνευρισμό των αιτούντων άσυλο λόγω της έλλειψης προόδου και της αβεβαιότητας, σε συνδυασμό με τον περιορισμό τους στους καταυλισμούς.

Σημαντικές καθυστερήσεις υπήρξαν επίσης στην υλοποίηση του σχεδίου μετεγκατάστασης που συμφωνήθηκε από τις ευρωπαϊκές χώρες, καθώς μόνο 7.635 αιτούντες άσυλο μετεγκαταστάθηκαν από την Ελλάδα, επί συνόλου 66.000 που προέβλεπε το αρχικό σχέδιο μέχρι το τέλος του 2017.²

Κυριότερες δραστηριότητες της ΜΕΤΑδρασης μέσα στο έτος

Το 2016 ήταν μια εξαιρετικά παραγωγική χρονιά που συνοδεύτηκε από πολλές αλλαγές για τη ΜΕΤΑδραση. Ανταποκρινόμενη στις ανάγκες που δημιουργήθηκαν λόγω της νέας πραγματικότητας στην Ελλάδα, η ομάδα της ΜΕΤΑδρασης μεγάλωσε γρήγορα και η Οργάνωση δημιούργησε νέες συνεργασίες, ξεκινώντας καινούργιες δραστηριότητες.

Η βασική ομάδα της ΜΕΤΑδρασης αποτελείται από 175 διοικητικούς υπαλλήλους, 530 διερμηνείς, 25 εκπαιδευμένους συνοδούς ασυνόδευτων ανηλίκων, 40 μέλη του Δικτύου Επιτροπείας και 36 δικηγόρους στα νησιά. Στη διάρκεια του 2016 επεκτείναμε την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας ώστε να καλύπτει όλα τα νέα σημεία ανά την επικράτεια, επεκτείναμε σημαντικά το εύρος του δικτύου ασφαλείας για την προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων (UASC), εντείναμε την προσοχή μας στην εκπαίδευση και αρχίσαμε ένα πολύ πιο ευρύ πρόγραμμα για την παροχή νομικής στήριξης στο δεύτερο βαθμό της διαδικασίας ασύλου στα νησιά. Προκειμένου να μεγιστοποιήσουμε την αποδοτικότητα των πόρων μας και να τους καταστήσουμε διαθέσιμους

¹ Sea Arrivals, UNHCR Mediterranean Situation <http://data2.unhcr.org/en/situations/mediterranean>

² Relocation and Resettlement - State of Play, European Commission, 8 February 2017

όσο το δυνατό σε μεγαλύτερη κλίμακα δημιουργήσαμε συνεργασίες με τις οργανώσεις International Rescue Committee (IRC), Reed Smith και τα Παιδικά Χωριά SOS, παράλληλα με την μακροχρόνια συνεργασία μας με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR).

Επιπλέον, εξαιτίας της γρήγορα μεταβαλλόμενης φύσης της μεταναστευτικής κρίσης κατά τη διάρκεια του έτους, αναλάβαμε ad hoc δραστηριότητες, ως απάντηση σε συγκεκριμένες καταστάσεις στο πεδίο.

Οι αυξημένες δραστηριότητες μεταφράστηκαν σε μεγαλύτερα οικονομικά μεγέθη. Το 2016, ο συνολικός προϋπολογισμός της ΜΕΤΑΔρασης ανήλθε στα €10 εκατομμύρια, από τα €3,6 εκατομμύρια το 2015. Ως εκ τούτου δώσαμε έμφαση στην ικανότητα διαχείρισης έργων, διατηρώντας παράλληλα την ελαφριά διοικητική δομή της Οργάνωσης, προωθώντας τις ομάδες έργου και την απευθείας δράση στο πεδίο. Η χρηματοδότηση προήλθε από διάφορες θεσμικές πηγές και προγράμματα, με αυξανόμενη συμμετοχή όμως από ιδιωτικούς πόρους και ιδρύματα.

Κατά το 2016, η ΜΕΤΑΔραση τιμήθηκε με δύο πολύ σημαντικά βραβεία. Τον Ιούνιο του 2016, μια ομάδα 40 περίπου διερμηνέων και άλλων εργαζομένων της Οργάνωσης ταξίδεψαν στη Λισσαβώνα προκειμένου να παρευρεθούν στη βράβευση της Προέδρου μας, Λώρας Παππά, από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας, με το Βραβείο Borrrá – Νότου για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, του Συμβουλίου της Ευρώπης. Αργότερα τον ίδιο χρόνο, στην Οργάνωση απονεμήθηκε το PILnet European Pro Bono Award for Exemplary Partnership in the Public Interest, για τη συνεργασία μας με την Reed Smith για την παροχή δωρεάν νομικών υπηρεσιών στα νησιά, κατά τους πρώτους μήνες εφαρμογής της συμφωνίας Ε.Ε.-Τουρκίας. Επιπλέον συμμετείχαμε ενεργά σε πληθώρα δράσεων υπεράσπισης και συνέδρια, συμπεριλαμβανομένου μεταξύ άλλων και του 2016 Lisbon Migration and Human Rights Forum, στο οποίο προέδρευσε η κα. Παππά.

Η ΜΕΤΑΔραση διατηρεί την προσοχή της στραμμένη σε τομείς που δεν καλύπτονται από τις δημόσιες υπηρεσίες ή άλλες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. Οι κύριοι τομείς δράσεις μας είναι (1) η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, (2) το δίκτυο ασφαλείας για τους ασυνόδευτους ανήλικους, (3) η εκπαίδευση και ενσωμάτωση και (4) η προστασία. Στις απόμενες σελίδες ακολουθούν περισσότερες λεπτομέρειες για τις δραστηριότητές μας σε αυτούς τους τομείς.

(1) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας

Η ανάγκη για διερμηνείες έγινε ακόμα πιο πιεστική κατά τη διάρκεια του 2016, λόγω του μεγάλου αριθμού ανθρώπων που παρέμεναν στην Ελλάδα μπαίνοντας στην επίσημη διαδικασία ασύλου. Η ΜΕΤΑΔραση συνέχισε να παρέχει υπηρεσίες διερμηνείας στις Αρχές (Υπηρεσία Ασύλου, Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης, Αστυνομία, κ.α.) και την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, αλλά επιπλέον κλήθηκε να παράσχει αντίστοιχες υπηρεσίες σε τοπικούς δήμους και σχολεία, για τη σταδιακή ενσωμάτωση των ανήλικων μεταναστών στο εκπαιδευτικό σύστημα, καθώς και σε 28 καταυλισμούς και hotspots. Συνολικά, το 2016 κάναμε 110.000 ενέργειες διερμηνείας σε 31 διαφορετικές γλώσσες, από τις οποίες το 20% μέσω του δικτύου τηλεδιάσκεψης της Οργάνωσης, το οποίο σταδιακά αύξησε την αποτελεσματικότητά του.

Καλύψαμε τις ανάγκες για διερμηνεία μέσω της φυσικής παρουσίας των ομάδων μας στα κύρια σημεία εισόδου και εξόδου, περιλαμβανομένων των νησιών Λέσβος, Χίος, Σάμος, Λέρος, Κως, Ρόδος, Καστελόριζο, Κάλυμνος, της Ειδομένης στα βόρεια σύνορα, καθώς και σημείων κλειδιά στην Αττική, στη Βόρεια Ελλάδα (Θεσσαλονίκη, Ορεστιάδα, Κιλκίς, Αλεξανδρούπολη, Ξάνθη, Βέροια, Σέρρες, Γιάννενα) και στην Κεντρική Ελλάδα (Βόλος, Λάρισα).

Η πρόκληση που αντιμετωπίσαμε ήταν η συνέχιση του εντοπισμού, της εκπαίδευσης και της πιστοποίησης επαρκούς αριθμού διερμηνέων προκειμένου να ανταποκριθούμε στις αυξανόμενες ανάγκες για διερμηνεία σε όλες τις γλώσσες που ζητούνται, διατηρώντας παράλληλα τα κριτήρια ποιότητας και επαγγελματισμού που έχουμε ως Οργάνωση. Για τον λόγο αυτό, διενεργήσαμε ένα σχεδόν συνεχές πρόγραμμα εκπαίδευσης διερμηνέων καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, με παράλληλη αξιολόγηση των συμμετεχόντων. Συνεχίζοντας τον εντοπισμό διερμηνέων μεταξύ των προσφύγων που έχουν εγκατασταθεί την Ελλάδα και τώρα πια μιλάνε ελληνικά πέρα από τη μητρική τους γλώσσα, το 2016 για πρώτη φορά διενεργήσαμε σεμινάριο επιμόρφωσης διερμηνέων στα αγγλικά, απευθυνόμενοι σε νέο-αφιχθέντες πρόσφυγες που ακόμα διαμένουν σε καταυλισμούς.

Συνολικά, κατά το 2016 οργανώσαμε δέκα σεμινάρια στα οποία συμμετείχαν 258 άτομα, από τα οποία 154 πιστοποιήθηκαν ως διερμηνείς σε 19 διαφορετικές γλώσσες και εγγράφηκαν στο μητρώο της ΜΕΤΑδρασης. Σήμερα, το σχετικό μητρώο της Οργάνωσης αριθμεί 350 διερμηνείς σε 37 διαφορετικές γλώσσες και διαλέκτους.

(2) Δίκτυο ασφαλείας για ασυνόδευτους ανήλικους

Όπως αναφέρθηκε νωρίτερα, οι δύσκολες συνθήκες που δημιουργήθηκαν μετά από το κλείσιμο των ελληνικών συνόρων και τη συμφωνία Ε.Ε.-Τουρκίας αποκάλυψε διάφορους κινδύνους και προκλήσεις για τις ευπαθείς πληθυσμιακές ομάδες και πιο συγκεκριμένα για τους ασυνόδευτους ανήλικους και τις μονογονεϊκές οικογένειες. Υπολογίζεται ότι πάνω από 2.500 ασυνόδευτοι ανήλικοι εγκλωβίστηκαν στην Ελλάδα με το κλείσιμο των συνόρων το Μάρτιο του 2016, συχνά εγκαταλελειμμένοι από διακινητές και λαθρεμπόρους και μέχρι σήμερα πολλοί από αυτούς δεν βρίσκονται σε ασφαλή και κατάλληλη στέγη. Για τον λόγο αυτό η ΜΕΤΑδραση συνέχισε να αναπτύσσει το ολοκληρωμένο δίκτυο ασφαλείας για την προστασία των εν λόγω ευάλωτων ομάδων με πρωτοπόρες δράσεις, όπως:

- **Συνοδείες Ασυνόδευτων Ανηλίκων:** Συνεχίσαμε την ουσιαστική δράση της συνοδείας ασυνόδευτων ανηλίκων σε ασφαλή καταλύματα, που ξεκίνησε το 2011. Το 2016, διενεργήσαμε 583 αποστολές, συνοδεύοντας 1.727 άτομα (από διάφορες ευάλωτες ομάδες), ανεβάζοντας τον συνολικό αριθμό των επωφελούμενων από τη δράση στους 4.800. Η ΜΕΤΑδραση έχει 25 εκπαιδευμένους συνοδούς που διενεργούν τις συνοδείες μαζί με διερμηνείς της Οργάνωσης. Διοργανώσαμε επίσης τρία ακόμα σεμινάρια επιμόρφωσης συνοδών, ενώ η δράση συνεχίζει να υποστηρίζεται από τις γενναιόδωρες χορηγίες των εταιριών Aegean Airlines, Blue Star Ferries και Hellenic Seaways.
- **Δομές Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων:** Ανταποκρινόμενη σε ένα σημαντικό κενό, η ΜΕΤΑδραση άνοιξε την πρώτη δομή φιλοξενίας ασυνόδευτων ανηλίκων στη Λέσβο στο τέλος του Δεκεμβρίου του 2015. Η συνέχεια έγινε το 2016 με το άνοιγμα της δομής στη Σάμο τον Απρίλιο, στη Χίο τον Ιούνιο και στην Αθήνα τον Αύγουστο. Παρά το ότι οι εν λόγω δομές σχεδιάστηκαν αρχικά ως μεταβατικές δομές φιλοξενίας, οι δομές στα νησιά φιλοξενούν τους ανήλικους για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα εξαιτίας της καθυστέρησης στη μεταφορά αυτών στην ενδοχώρα λόγω της εκεί έλλειψης κατάλληλων δομών. Για τον λόγο αυτό η προσοχή μας εστιάστηκε στην παροχή εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, ειδικά με τη συμβολή των εθελοντών της Οργάνωσης και πάντα σε συνεργασία και με την υποστήριξη του Δικτύου Επιτροπείας, αναφορικά με όλες τις νομικές διαδικασίες. Στη Λέσβο, για παράδειγμα, υλοποιήσαμε ένα πρωτοποριακό πρόγραμμα σε συνεργασία με την "Kreuzberger-kinderstiftung" από τη Γερμανία, στόχος του οποίου ήταν να έρθουν τα παιδιά της δομής σε επαφή με παιδιά από τα ελληνικά σχολεία και πανεπιστήμια. Στη Σάμο, δημιουργήσαμε, ξεχωριστά από τη δομή, ένα χώρο για εκπαιδευτικές και άλλες δραστηριότητες για τους ασυνόδευτους ανήλικους. Η δομή στην Αθήνα έχει σχεδιαστεί για να φιλοξενήσει κυρίως παιδιά που πρόκειται στη συνέχεια να φιλοξενηθούν σε οικογένειες. Στις αρχές του 2017 έχει σχεδιαστεί το άνοιγμα μιας ακόμα δομής στη Θεσσαλονίκη. Για την επίπλωση των δομών λάβαμε γενναιόδωρη βοήθεια από την εταιρία IKEA και για την προστασία των δομών από την εταιρία G4S.
- **Δίκτυο Επιτροπείας:** Αυτή η πρωτοποριακή δράση, που ξεκίνησε πιλοτικά το 2015, αποτελεί το επίκεντρο του δικτύου ασφαλείας για τους ασυνόδευτους ανήλικους, παρέχοντας ένα αποκλειστικό πρόσωπο αναφοράς για την υποστήριξη του κάθε παιδιού και των αναγκών του (ιατρικές, εκπαιδευτικές, κοινωνικές, νομικές, κ.α.) και έχοντας βοηθήσει μέχρι τώρα 700 επωφελούμενους. Μέχρι τώρα έχουμε διοργανώσει δύο εκπαιδευτικά σεμινάρια επιτρόπων και έχουμε δημιουργήσει μια ομάδα 40 επιτρόπων, ενώ ένα τρίτο σεμινάριο θα διοργανωθεί στις αρχές του 2017. Το Δίκτυο Επιτροπείας είναι ένα άριστο παράδειγμα συνεργασίας με τις Αρχές, καθώς τα μέλη του Δικτύου συνεργάζονται στενά και υποστηρίζουν τις Εισαγγελικές Αρχές, οι οποίες είναι επίσημα υπεύθυνες για την κηδεμονία των ασυνόδευτων ανηλίκων αλλά αδυνατούν πρακτικά να υποστηρίξουν ένα τόσο μεγάλο αριθμό παιδιών.

Το Δίκτυο Επιτροπείας έχει συμβάλλει ήδη στην ολοκλήρωση 30 περιπτώσεων οικογενειακής επανένωσης στην Ευρώπη και 100 περιπτώσεων οικογενειακής επανένωσης στην Ελλάδα. Επιπλέον, έχουμε συμβάλλει στην απονομή ασύλου και την έκδοση ταξιδιωτικών εγγράφων για πάνω από 40 ανήλικους και έχουμε πετύχει την εγγραφή στο σχολείο περισσότερων από 500 παιδιών.

- **Προσωρινή Φιλοξενία σε Οικογένειες:** Μετά από μια μακρά περίοδο προετοιμασίας, τοποθετήσαμε τα πρώτα ασυνόδευτα ανήλικα σε οικογένειες στις αρχές του 2016, και κατά τη διάρκεια του χρόνου ολοκληρώσαμε 19 τοποθετήσεις (8 αγόρια και 11 κορίτσια) σε οικογένειες στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη. Ήδη τα πρώτα πέντε από αυτά τα παιδιά έχουν αφήσει τις οικογένειες που τα φιλοξένησαν για να επανενωθούν με συγγενείς τους στο εξωτερικό. Αυτή η λύση έχει αποδειχθεί ως η καλύτερη και η πλέον οικονομική για τις πιο ευάλωτες περιπτώσεις ασυνόδευτων ανηλίκων και πρόκειται για μια εξαιρετικά πρωτοποριακή πρωτοβουλία στην Ελλάδα. Η ανταπόκριση των ελληνικών οικογενειών έχει υπάρξει ιδιαίτερα ενθαρρυντική, και 27 οικογένειες έχουν ήδη εγγραφεί στο μητρώο οικογενειών της ΜΕΤΑδρασης. Αυτή την περίοδο υπάρχει σε εξέλιξη ένα πρόγραμμα για την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης και την προσέλκυση περισσότερων οικογενειών.
- **Χώρος Μητέρας – Παιδιού στην Υπηρεσία Ασύλου:** Μια από τις ad hoc δραστηριότητες που αναπτύξαμε κατά το 2016 ήταν η δημιουργία ενός ειδικά διαμορφωμένου χώρου, φιλικού προς τα παιδιά, στο προαύλιο των γραφείων της Υπηρεσίας Ασύλου στην Αθήνα, προκειμένου οι μητέρες και τα παιδιά τους να έχουν έναν κατάλληλο και ασφαλή χώρο κατά τη διάρκεια της μακράς παραμονής τους για να εξεταστούν από την Υπηρεσία. Στο διάστημα Ιούνιος – Δεκέμβριος επισκέφτηκαν τον χώρο περισσότερα από 2.500 παιδιά και σχεδόν 300 μητέρες. Παρά το γεγονός ότι ο προϋπολογισμός αυτής της δραστηριότητας ήταν μικρός, η εν λόγω πρωτοβουλία απέδειξε ότι στοχευμένες παρεμβάσεις μπορούν να κάνουν τη διαφορά σχετικά με την ευημερία και τη φροντίδα των ευπαθών ομάδων.

(3) Εκπαίδευση και Ενσωμάτωση

Η εκπαίδευση, και ειδικότερα η διδασκαλία Ελληνικών, αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο για κάθε προσπάθεια ενσωμάτωσης. Η ΜΕΤΑδραση παρέχει διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας από την ίδρυση της, από το 2012 με την αρωγή εθελοντών και πιο εντατικά από το 2016 λόγω των αυξημένων αναγκών. Κατά τη διάρκεια του έτους το ενδιαφέρον των προσφύγων αυξήθηκε κατακόρυφα και τον Οκτώβριο του 2016 ξεκίνησε ο μεγαλύτερος κύκλος μαθημάτων ελληνικής γλώσσας με περισσότερους από 150 σπουδαστές, χωρισμένους σε τέσσερα επίπεδα. Ένας ακόμα κύκλος μαθημάτων με ακόμα 150 σπουδαστές ξεκίνησε τον Φεβρουάριο του 2017 και τα ολοκληρωθεί τον Ιούνιο. Τα μαθήματα ελληνικής γλώσσας απευθύνονται κυρίως σε ενήλικες και η διδασκαλία γίνεται από 21 αφοσιωμένους εθελοντές, οι οποίοι είναι εξειδικευμένοι εκπαιδευτικοί. Με σκοπό να κάνουμε τη διδασκαλία αποτελεσματική και ουσιαστική, τα μαθήματα συνδυάζονται με στοιχεία πολιτιστικής επιμόρφωσης, όπως επισκέψεις σε μουσεία και διαπολιτισμικές δραστηριότητες.

Επιπλέον, παρέχουμε βιβλία και συναφές εκπαιδευτικό υλικό, καλύπτοντας ταυτόχρονα το κόστος των εξετάσεων στο τέλος των μαθημάτων, προκειμένου οι σπουδαστές να πάρουν μια επίσημη πιστοποίηση. Η οργάνωση “We do what we can” από τη Σουηδία μας βοήθησε σημαντικά στη χρηματοδότηση αυτής και άλλων δραστηριοτήτων σχετικών με την εκπαίδευση.

Η ΜΕΤΑδραση έχει συμβάλλει στη δημιουργία του Μικρού Λεξικού Βασικής Επικοινωνίας σε έξι γλώσσες (Αραβικά, Φαρσί, Σορανί, Κιρμαντζί, Ουρντού και Γαλλικά), με χρηματοδότηση από την Πρεσβεία της Ελβετίας. Πρόκειται για ένα πρωτοποριακό εργαλείο, σχεδιασμένο για την καθημερινή επικοινωνία μεταξύ των προσφύγων/μεταναστών με ελληνόφωνα ή αγγλόφωνα άτομα και περιλαμβάνει χρήσιμες φράσεις που σχετίζονται με τις συνθήκες διαβίωσης, την τροφή και την υγεία. Το Λεξικό τυπώθηκε σε 15.000 αντίτυπα, σε μέγεθος τσέπης, και διανέμεται αυτή την περίοδο σε διάφορα σημεία σε όλη τη χώρα.

Παράλληλα, όπως προαναφέρθηκε, έχουμε προσπαθήσει να αυξήσουμε τις εκπαιδευτικές δραστηριότητες που παρέχουμε στα παιδιά που φιλοξενούνται στις δομές της Οργάνωσης. Αυτές οι δραστηριότητες περιλαμβάνουν

μαθήματα ελληνικών και αγγλικών, αθλητισμό, μαθηματικά και μουσική, ενώ εξερευνούμε συνεχώς νέες επιλογές για περισσότερες νέες δραστηριότητες.

Επιπλέον, δημιουργήσαμε ένα εγχειρίδιο στα ελληνικά, σχεδιασμένο ειδικά για τα παιδιά πρόσφυγες που μιλάνε Φαρσί ή Γαλλικά, το οποίο συνοδεύεται από οδηγίες για τους διδάσκοντες, προκειμένου να στηρίξουμε την προσπάθεια αυτών των παιδιών να μάθουν ελληνικά και να ενσωματωθούν στο εκπαιδευτικό σύστημα. Καταφέραμε να εξασφαλίσουμε χρηματοδότηση για την εκτύπωση 1.000 αντιτύπων, τα οποία θα μοιραστούν σε μαθητές τις επόμενες εβδομάδες.

(4) Προστασία

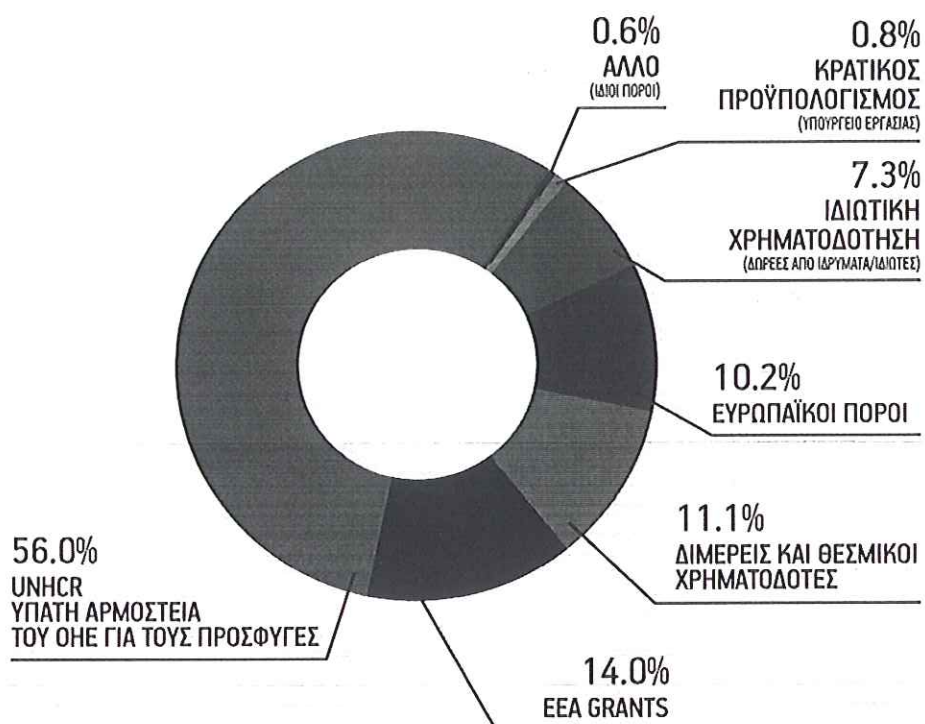
Όπως αναφέρθηκε νωρίτερα, σχετικά με την παροχή νομικής προστασίας, είχαμε μια ιδιαίτερα σημαντική συνεργασία με την εταιρία Reed Smith για την παροχή δωρεάν νομικών υπηρεσιών στα νησιά, κατά τους πρώτους μήνες εφαρμογής της συμφωνίας Ε.Ε.-Τουρκίας, εξασφαλίζοντας ότι οι αιτούντες άσυλο είχαν επαρκή νομική στήριξη και αντιπροσώπευση έναντι μιας εξαιρετικά αμφίβολης πολιτικής απόφασης. Αργότερα, από τον Ιούλιο και μετά η ΜΕΤΑδραση υλοποίησε ένα πολύ πιο ευρύ πρόγραμμα παροχής νομικής υποστήριξης, μέσω του οποίου 36 δικηγόροι ανθρωπίνων δικαιωμάτων παρείχαν τις υπηρεσίες τους στα πέντε βασικά νησιά υποδοχής. Συνολικά η νομική ομάδα της ΜΕΤΑδρασης διαχειρίστηκε πάνω από 2.300 υποθέσεις, ενηλίκων και ανηλίκων, οι οποίες περιλάμβαναν εφέσεις σχετικά με αποφάσεις ασύλου, τη διαδικασία του Δουβλίνο, ή υποθέσεις οικογενειακής επανένωσης, καλύπτοντας το κενό της κρατικής αδυναμίας παροχής δωρεάν νομικής στήριξης στο δεύτερο βαθμό, όπως ορίζει η πρόσφατη τροποποίηση της Οδηγίας για τις Διαδικασίες Ασύλου.

Στο τέλος του 2016, επαναφέραμε μια από τις παλαιότερες δράσεις της Οργάνωσης, την πιστοποίηση θυμάτων βασανιστηρίων, η οποία είχε προσωρινά διακοπεί εξαιτίας της απώλειας ενός σημαντικότερου μέλους της ομάδας μας. Αυτή η εξαιρετικά εξειδικευμένη δραστηριότητα, που απαιτεί την ύπαρξη μιας ομάδας ειδικών επιστημόνων για την αξιολόγηση βάσει του Πρωτοκόλλου της Κωνσταντινούπολης, αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της διαδικασίας ασύλου και ως εκ τούτου είναι σημαντικότερο κομμάτι για την προστασία του ατόμου. Τέλος, οι ομάδες της Οργάνωσης συνεχίζουν να παρέχουν ad hoc ανθρωπιστική βοήθεια, κυρίως με τη βοήθεια εθελοντών, έχοντας ολοκληρώσει επτά τέτοιες αποστολές μέσα στο 2016.

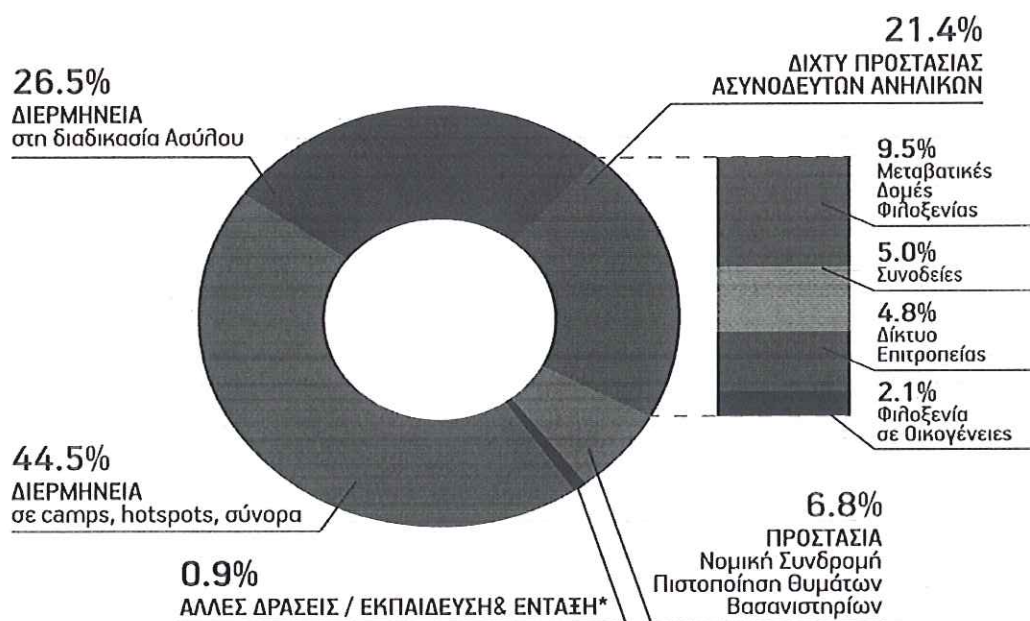
Προκλήσεις

Κάποιες από τις προκλήσεις που αντιμετωπίσαμε μέσα στο 2016 ήταν οι εξής: Η γρήγορη μεταβολή των χαρακτηριστικών της κρίσης κατά τους πρώτους μήνες του έτους, καθώς η Ελλάδα έγινε, σχεδόν σε μια νύχτα, από χώρα διέλευσης χώρα παραμονής και εξέτασης για 60.000 άτομα. Η έλλειψη χρηματοδότησης για πολλές βασικές δραστηριότητες κατά το πρώτο μισό του έτους και μέχρι οι διεθνείς οργανισμοί και τα κράτη να δεσμεύσουν επαρκείς πόρους. Η έλλειψη συντονισμού εντός της Ελλάδας αναφορικά με τη γενική αντιμετώπιση της κρίσης, η οποία οξύνθηκε από την παρουσία πολλών διεθνών οργανώσεων με άγνοια των ειδικών συνθηκών στις κατά τόπους περιοχές. Η γρήγορη εξάπλωση σε νέους τομείς ως αποτέλεσμα των νέων αναγκών και η ανάγκη εντοπισμού, εκπαίδευσης και ενσωμάτωσης μεγάλου αριθμού νέων εργαζομένων με επαρκή εμπειρία και γνώση, κατά τη διάρκεια ενός πολυάσχολου έτους. Εντούτοις, είμαστε χαρούμενοι που καταφέραμε να ολοκληρώσουμε μια χρονιά γεμάτη προκλήσεις επιτυγχάνοντας τα αποτελέσματα που παρουσιάστηκαν πιο πάνω, παρέχοντας ανακούφιση και υποστήριξη στους πρόσφυγες, υπό δύσκολες συνθήκες, χωρίς να μειώσουμε το επίπεδο και την ποιότητα των υπηρεσιών μας.

Πηγές Χρηματοδότησης



Δαπάνες ανά Δράση



* σχεδόν μηδενική διαθέσιμη χρηματοδότηση, βασισμένη σε εθελοντές

ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΓΙΑ ΤΟ 2017

Οι θεμελιώδεις αρχές της ΜΕΤΑΔράσης είναι η συνέπεια, η αποτελεσματικότητα και η ευέλικτη προσαρμογή στις νέες ανάγκες, όπως αυτές εμφανίζονται. Για τον λόγο αυτό θα συνεχίσουμε να παρέχουμε τις βασικές μας υπηρεσίες που περιγράφηκαν πιο πάνω και παράλληλα θα συνεχίσουμε τον εντοπισμό άλλων τομέων που υπάρχουν ακόμα σημαντικά κενά που πρέπει να καλυφθούν. Στο πλαίσιο αυτό, επικεντρωνόμαστε ήδη στις εξής προτεραιότητες για το 2017:

1. Ένα κενό που έχουμε εντοπίσει είναι η περιορισμένη πρόσβαση των παιδιών προσφύγων στο εκπαιδευτικό σύστημα. Πολλά από αυτά τα παιδιά δεν έχουν ακόμα ενσωματωθεί στο πρόγραμμα των ελληνικών σχολείων. Το 2017, σκοπεύουμε να βρούμε χρηματοδότηση για τη δημιουργία ενός εκπαιδευτικού κέντρου στην Αθήνα, όπου παιδιά πρόσφυγες θα μπορούν να παρακολουθήσουν ένα ειδικά σχεδιασμένο πρόγραμμα, αποτελούμενο από μαθήματα γλώσσας (ελληνικά, αγγλικά και τη μητρική τους γλώσσα), μαθηματικά, μουσικά και καλλιτεχνικά. Η δημιουργία ενός τέτοιου κέντρου δεν θα ωφελήσει μόνο τα παιδιά που δεν έχουν εγγραφεί ακόμα σε κάποιο σχολείο, αλλά και την τοπική κοινωνία που θα αποκτήσει ένα πολιτιστικό σημείο συνάντησης. Έχουμε ήδη εντοπίσει τι κατάλληλο κτήριο, έχουμε διαμορφώσει το πρόγραμμα ανάπτυξης του έργου και τον σχετικό προϋπολογισμό και σε αυτή τη φάση αναζητούμε χρηματοδότηση.
2. Ένα επιπλέον κενό που έχουμε εντοπίσει και εργαζόμαστε δυναμικά για την κάλυψή του είναι η δημιουργία ενός προγράμματος επαγγελματικής κατάρτισης για πρόσφυγες ("Stepping Stone"). Το να έχουν κάτι χρήσιμο και ενδιαφέρον να ασχοληθούν για όσο διάστημα περιμένουν την μετεγκατάστασή τους ή την εξέταση του αιτήματος ασύλου είναι κάτι που θα μειώσει σημαντικά τον εκνευρισμό και την απομόνωση που νιώθουν οι πρόσφυγες. Επιπλέον θα συμβάλει στην ενσωμάτωσή τους, ειδικά αν οι δραστηριότητες εμπλέκουν και τους γηγενείς πληθυσμούς και παρέχουν χρήσιμες γνώσεις στους πρόσφυγες. Το πρόγραμμα Stepping Stone, αρχικά στην Αθήνα, θα απαντήσει σε αυτό το πρόβλημα με τη δημιουργία ενός σημείου επαφής για ευκαιρίες επαγγελματικής αποκατάστασης των προσφύγων και για επαφές με τον επιχειρηματικό κόσμο για την θεσμοθέτηση ευκαιριών πρακτικής άσκησης σε ελληνικές εταιρίες.
3. Μια διαχρονική πρόκληση είναι η έλλειψη παροχής υπηρεσιών διερμηνείας στα νοσοκομεία. Το 2017 θα αναζητήσουμε συγκεκριμένα κονδύλια για την εκπαίδευση και παροχή επαρκούς διερμηνείας σε μεγάλα νοσοκομεία της χώρας, που καλούνται να περιθάλψουν πρόσφυγες.
4. Έχοντας καταφέρει στο κλείσιμο του 2016 να ενεργοποιήσουμε ξανά το πρόγραμμα πιστοποίησης θυμάτων βασανιστηρίων, το εν λόγω πρόγραμμα χρηματοδοτείται για την ώρα από ίδιους πόρους της Οργάνωσης. Μια σημαντική προτεραιότητα για το 2017 είναι να βρούμε χρηματοδότηση για αυτό το πρόγραμμα με σκοπό να εξασφαλίσουμε την απρόσκοπτη συνέχισή του στο άμεσο μέλλον.
5. Τέλος, μια δράση για την οποία εργαζόμαστε σε συνεργασία με την UNICEF είναι η τοποθέτηση των μεγαλύτερων ασυνόδευτων ανηλίκων (16-18 ετών) σε μικρές ομάδες, σε καθεστώς ημι-αυτόνομης στέγασης υπό επίβλεψη. Αυτή η προσέγγιση έχει αποδειχθεί πολύ αποτελεσματική σε άλλες χώρες αλλά δεν έχει ακόμα εφαρμοστεί στην Ελλάδα.

Στιγμιότυπα του 2016



Οι διερμηνείς της ΜΕΤΑδρασης
παρόντες σε κομβικά σημεία
εισόδου και εξόδου,
εδώ στην Ειδομένη

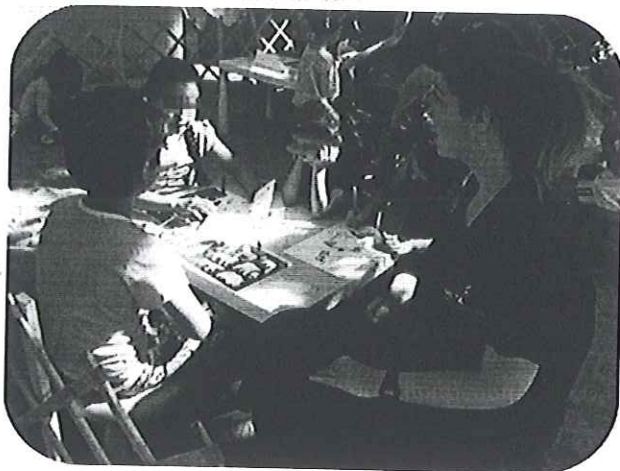
Καθιστώντας δυνατή τη ζωτική
σημασία επικοινωνία
με τους πρόσφυγες,
η ομάδα διερμηνέων μας
στη Λέσβο.



Οι δικηγόροι της ΜΕΤΑδρασης
παρέχουν πληροφορίες σχετικά με
τη διεθνή προστασία και τη νομική
στήριξη σε πέντε νησιά υποδοχής



Στιγμιότυπα του 2016



Παίζοντας σε ένα ασφαλές περιβάλλον
στο Χώρο Μητέρας και Παιδιού της ΜΕΤΑδρασης
στην Υπηρεσία Ασύλου



Συνοδείες ασυνόδευτων παιδιών
σε ασφαλείς δομές φιλοξενίας
ανά την Ελλάδα

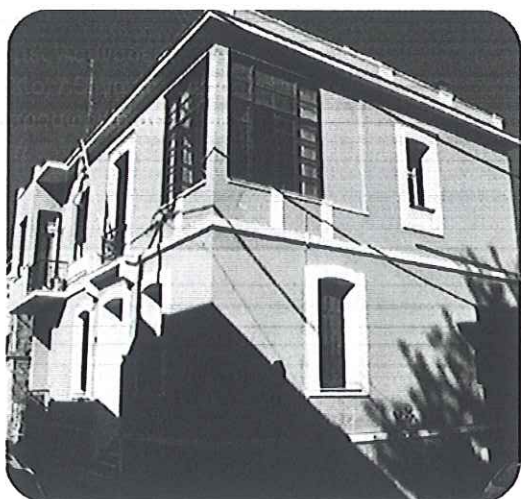
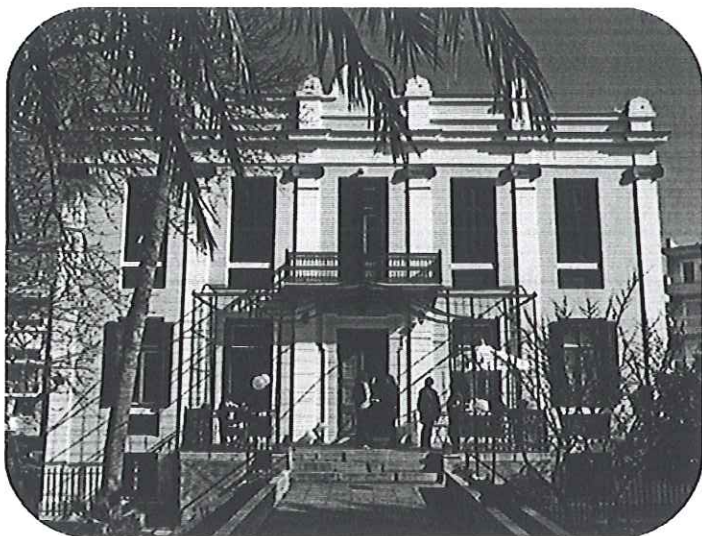


Ασυνόδευτα παιδιά στο δρόμο τους
για το σχολείο με μέλος του Δικτύου Επιτροπείας
Ασυνόδευτων Ανηλίκων



Προσφέροντας οικογενειακή θαλπωρή
σε ασυνόδευτα παιδιά μέσω του προγράμματος
Προσωρινής Φιλοξενίας σε Οικογένειες

Στιγμιότυπα του 2016



Η Μεταβατικές Δομές Ασυνόδευτων Ανηλίκων στη Λέσβο, Σάμο, Χίο, Αθήνα και Θεσσαλονίκη έχουν προσφέρει προσωρινή στέγη σε 179 ασυνόδευτα παιδιά





Μαθήματα Ελληνικής Γλώσσας
που προσφέρονται δωρεάν
σε πρόσφυγες και μετανάστες

Αξιότιμα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της οργάνωσης,

Πέραν των ανωτέρω δεν υπάρχουν άλλα μεταγενέστερα των οικονομικών καταστάσεων γεγονότα για τα οποία απαιτείται ειδική αναφορά. Μετά από τα παραπάνω σας παρακαλούμε όπως εγκρίνετε τις οικονομικές καταστάσεις της χρήσεως 2016.

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.

ΠΑΠΑ ΜΑΡΙΑ ΔΑΦΝΗ

Έκθεση Ελέγχου Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή

Προς Τα μέλη της Οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Έκθεση Ελέγχου επί των Χρηματοοικονομικών Καταστάσεων

Ελέγξαμε τις συνημμένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις της Οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ, οι οποίες αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2016, τις καταστάσεις αποτελεσμάτων, μεταβολών καθαρής θέσης και ταμειακών ροών της χρήσεως που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Ευθύνη της Διοίκησης για τις Χρηματοοικονομικές Καταστάσεις

Η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση αυτών των χρηματοοικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τα Ελληνικά Λογιστικά Πρότυπα, όπως και για εκείνες τις εσωτερικές δικλίδες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση χρηματοοικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη του Ελεγκτή

Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη επί αυτών των χρηματοοικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μας. Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου, που έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία (ΦΕΚ/Β'/2848/23.10.2012). Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνόμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη ανακρίβεια. Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων, σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις χρηματοοικονομικές καταστάσεις. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιώδους ανακρίβειας των χρηματοοικονομικών καταστάσεων, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνου, ο ελεγκτής εξετάζει τις εσωτερικές δικλίδες που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των χρηματοοικονομικών καταστάσεων της εταιρείας, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλίδων της εταιρείας. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

Γνώμη

Κατά τη γνώμη μας, οι συνημμένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση της Οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ κατά την 31η Δεκεμβρίου 2016, τη χρηματοοικονομική της επίδοση και τις ταμειακές της ροές² για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τα Ελληνικά Λογιστικά Πρότυπα.

Έκθεση επί Άλλων Νομικών και Κανονιστικών Απαιτήσεων

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση της Έκθεσης Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου, κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 5 του άρθρου 2 (μέρος Β) του Ν. 4336/2015, σημειώνουμε ότι:

- α) Κατά τη γνώμη μας η Έκθεση Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου έχει καταρτισθεί σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις του άρθρου 43α του Κωδ. Ν. 2190/1920 και το περιεχόμενο αυτής αντιστοιχεί με τις συνημμένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις της χρήσης που έληξε την 31/12/2016.
- β) Με βάση τη γνώση που αποκτήσαμε κατά το έλεγχό μας, για την Οργάνωση ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ και το περιβάλλον της, δεν έχουμε εντοπίσει ουσιώδεις ανακρίβειες στην Έκθεση Διαχείρισης του Διοικητικού της Συμβουλίου.

Αθήνα, 17 Ιουλίου 2017
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής



Κωνσταντίνος Κουτρούλος
ΑΜ. ΣΟΕΛ. 25701



BAKER TILLY
GREECE

Ετήσιες οικονομικές καταστάσεις

Κατάσταση Οικονομικής θέσης

Ποσά σε € '	σημ.	31/12/2016	31/12/2015
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Μη κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	5.1	78.676	27.318
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	5.2	20.256	0
Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	5.3	32.681	505
Σύνολο		131.613	27.823
Κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης	5.4	41.669	381.150
Λοιπές απαιτήσεις	5.5	783.304	470.483
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα	5.6	1.889.035	883.517
Σύνολο		2.714.007	1.735.150
Σύνολο ενεργητικού		2.845.620	1.762.973
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Ίδια κεφάλαια			
Λοιπά αποθεματικά		91.979	0
Αποτελέσματα εις νέο		(168.388)	114.453
Ίδια κεφάλαια		(76.409)	114.453
Μη ελέγχουσες συμμετοχές		0	0
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων		(76.409)	114.453
Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	5.7	317.467	0
Σύνολο		317.467	0
Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Προμηθευτές και συναφείς υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	5.8	390.730	198.387
Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις	5.9	0	12.185
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	5.10	2.213.833	1.437.948
Σύνολο		2.604.563	1.648.519
Σύνολο υποχρεώσεων		2.922.029	1.648.519
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων και υποχρεώσεων		2.845.620	1.762.973

Κατάσταση συνολικών εσόδων

Ποσά σε € '	σημ.	01/01 - 31/12/2016	31/12/2015
Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης	5.11	9.686.118	3.739.097
Πωλήσεις		9.686.118	3.739.097
Έξοδα που διενεργούνται για τους σκοπούς της οργάνωσης	5.12	(9.458.837)	(3.602.804)
Μικτό κέρδος/(ζημιά)		227.281	136.293
Λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης	5.13	(401.870)	(10.042)
Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης	5.14	1.216	-
Αποτελέσματα εκμετάλλευσης προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων		(173.373)	126.252
Χρηματοοικονομικά έσοδα	5.15	(17.490)	(2.339)
Αποτέλεσμα χρήσης προ φόρων		(190.863)	123.913
Φορολογία εισοδήματος	5.16	-	(12.185)
Αποτέλεσμα χρήσης μετά φόρων		(190.863)	111.728

Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων

Ποσά σε € '	σημ.	Λοιπά αποθεματικά	Αποτελέσματα εις νέο	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων
Υπόλοιπο την 31/12/2014		-	2.725,52	2.725,52
Αποτέλεσμα χρήσης		-	111.727,82	111.727,82
Μεταβολή ιδίων κεφαλαίων για την χρήση 2014				
Αποτέλεσμα αναγνωρισμένο απευθείας στα ίδια κεφάλαια		-	-	-
Συνολικό αναγνωρισμένο αποτέλεσμα χρήσης		-	111.727,82	111.727,82
Υπόλοιπο την 31/12/2015		-	114.453,34	114.453,34

Ποσά σε € '	σημ.	Λοιπά αποθεματικά	Αποτελέσματα εις νέο	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων
Υπόλοιπο την 31/12/2015 όπως αυτά είχαν δημοσιευθεί με προηγούμενες λογιστικές αρχές (ΕΓΛΣ)		-	114.453,34	114.453,34
Υπόλοιπο την 31/12/2014		-	114.453,34	114.453,34
Αποτέλεσμα χρήσης		-	(190.863)	(190.863)
Μεταβολή ιδίων κεφαλαίων για την χρήση 2016				
Μεταφορές		91.978,75	(91.979)	-
Αποτέλεσμα αναγνωρισμένο απευθείας στα ίδια κεφάλαια		91.978,75	(91.979)	-
Συνολικό αναγνωρισμένο αποτέλεσμα χρήσης		91.978,75	(282.841)	(190.863)
Υπόλοιπο την 31/12/2016		91.978,75	(168.388)	(76.409)

Κατάσταση Ταμειακών Ροών

Ποσά σε € '	σημ.	01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες			
Αποτελέσματα χρήσης (προ φόρου)		(190.863)	123.913
Προσαρμογές στα αποτελέσματα	(i)	441.238	56.707
		250.375	180.620
Μεταβολές Κεφαλαίου κίνησης			
(Αύξηση) / μείωση απαιτήσεων από δράσεις προγραμμάτων για τους σκοπούς της οργάνωσης		339.481	(163.030)
(Αύξηση) / μείωση λοιπών απαιτήσεων		(351.555)	73.329
Αύξηση / (μείωση) υποχρεώσεων από δράσεις προγραμμάτων για τους σκοπούς της οργάνωσης		872.156	712.808
		860.082	623.107
Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες		1.110.457	803.727
μείον: Καταβολές φόρου εισοδήματος		83.888	66.659
μείον: Καταβληθέντες τόκοι		-	-
Καθαρές ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες		1.194.345	870.386
Ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες			
Αγορές ενσώματων παγίων από χορηγίες		(148.458)	(79.471)
Αγορές άυλων περιουσιακών στοιχείων από χορηγίες		(29.438)	(2.210)
Καθαρές ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες		(177.896)	(81.681)
Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες			
Τόκοι πληρωθέντες/Εξοδα πληρωθέντα		(17.490)	(2.339)
Καθαρές Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες		(17.490)	(2.339)
Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα		998.960	786.366
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα στην αρχή της χρήσης		890.075	103.709
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα στο τέλος της χρήσης		1.889.035	890.075
Ποσά σε € '		01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Προσαρμογές στα αποτελέσματα για:			
Αποσβέσεις ενσώματων παγίων στοιχείων	5.1	97.099	52.159
Αποσβέσεις άυλων περιουσιακών στοιχείων	5.2	9.183	2.210
Μεταβολή υποχρέωσης παροχών στο προσωπικό		317.467	-
Έξοδα τόκων		17.490	2.339
Σύνολο		441.238	56.707

Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

1. Γενικές πληροφορίες

Επωνυμία: ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Νομικός τύπος: ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Περίοδος αναφοράς: 1.1.2016 - 31.12.2016

Διεύθυνση της έδρας: 25^{ης} Μαρτίου 7 - Ταύρος- Τ.Κ. 177 78.

Η διοίκηση εκτιμά ότι η παραδοχή της συνεχιζόμενης δραστηριότητας είναι ενδεδειγμένη για την κατάρτιση των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

Η οργάνωση ανήκει στην κατηγορία, μικρή οντότητα.

Η διοίκηση δηλώνει ότι οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις έχουν καταρτιστεί σε πλήρη συμφωνία με τον παρόντα νόμο.

Τα ποσά των χρηματοοικονομικών καταστάσεων εκφράζονται σε ευρώ χωρίς δεκαδικά, που αποτελεί το λειτουργικό νόμισμα της Οργάνωσης.

2. Φύση δραστηριότητας

Η Μη Κυβερνητική Οργάνωση ΜΕΤΑδραση – Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη, με διακριτικό τίτλο « ΜΕΤΑδραση» είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση και ιδρύθηκε το Δεκέμβριο του 2009. Τα μέλη της έχουν μακροχρόνια εμπειρία σε θέματα ασύλου και διακρίνονται για την τεχνογνωσία και την προσφορά τους στο συγκεκριμένο χώρο.

Κύριος σκοπός της «ΜΕΤΑδραση» είναι η προώθηση ενός ορθολογικού συστήματος διαχείρισης του μεταναστευτικού ρεύματος με σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα, τη διεθνή και εθνική νομοθεσία για την ανάπτυξη δράσεων υποδοχής και ένταξης στην Ελλάδα των μεταναστών που εισρέουν σ' αυτήν, καθώς και δράσεων υποστηρικτικών για την επιστροφή και την επανένταξή τους στις χώρες προέλευσης.

Επιμέρους σκοποί είναι:

1. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών για την κοινωνικοοικονομική ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων στην Ελλάδα.

Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών για την επιστροφή των μεταναστών στη χώρα τους.

3. Ο σχεδιασμός και η υλοποίηση προγραμμάτων αναπτυξιακής βοήθειας στις χώρες προέλευσης μεταναστών και προσφύγων, στον πλαίσιο υλοποίησης και προώθησης των «Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας (MDG's)», που υιοθετήθηκαν από 189 έθνη κατά τη διάρκεια της Διάσκεψης της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών το Σεπτέμβριο του 2000.

4. Η ανάπτυξη δικτύου παροχής υπηρεσιών κατάρτισης, λειτουργίας και διαχείρισης ανοικτών και κλειστών κέντρων υποδοχής αλλοδαπών και στήριξης των τοπικών φορέων στα σημεία εισόδου αλλοδαπών.

5. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών νομικής συνδρομής ιδιαίτερα σε άτομα που δικαιούνται διεθνούς προστασίας.

6. Η δημιουργία, διαχείριση και λειτουργία δομών φιλοξενίας για ευάλωτες ομάδες πληθυσμού (ασυνόδευτους ανήλικους αλλοδαπούς, θύματα βασανιστηρίων και άλλων μορφών κακοποίησης, θύματα trafficking, απόρους)

7. Η ανάπτυξη ειδικών δράσεων για την προστασία και ένταξη των ασυνόδευτων ανηλίκων στην ελληνική κοινωνία, οικογενειακής επανένωσης, καταπολέμησης της βίας κατά των γυναικών, στήριξης θυμάτων trafficking, βασανιστηρίων και άλλων μορφών κακοποίησης.

8. Η ανάπτυξη προγραμμάτων κατάρτισης και εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας σε αλλοδαπούς.

9. Η ανάπτυξη δομών επιμόρφωσης και πιστοποίησης προσόντων διαπολιτισμικών διαμεσολαβητών και διερμηνέων και η παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης και διερμηνείας σε φορείς και φυσικά πρόσωπα.

10. Η ανάπτυξη δράσεων με στόχο την ενημέρωση, ευαισθητοποίηση του πληθυσμού για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας.

11. Η ανάπτυξη συνεργασιών με φορείς του δημόσιου, ιδιωτικού και ευρύτερου δημοσίου τομέα, μη κυβερνητικές οργανώσεις, διεθνείς οργανισμούς, οργανώσεις της διασποράς, οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης Α' και Β' βαθμού, περιφέρειες και υπουργεία με στόχο την επίτευξη των σκοπών της Οργάνωσης.
12. Η παροχή συμβουλών και υπηρεσιών σε διεθνείς οργανισμούς, εθνικούς φορείς και υπουργεία στο πλαίσιο προώθησης των σκοπών της Οργάνωσης.
13. Η εκπόνηση μελετών και η διεξαγωγή ερευνών για την κατανόηση όλων των πτυχών του μεταναστευτικού φαινομένου και του προσφυγικού πληθυσμού σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.
14. Η ανάπτυξη και η προώθηση του εθελοντισμού στους τομείς δραστηριότητας της Οργάνωσης.
15. Η ανάπτυξη προγραμμάτων και δράσεων για την πρόληψη των επιπτώσεων και τη στήριξη των πληθυσμών, που πλήττονται από τις κλιματικές αλλαγές, με αποτέλεσμα να καθίστανται πρόσφυγες.
16. Η έκδοση βιβλίων ή άλλου έντυπου υλικού με αντικείμενο συναφές με τους ως άνω σκοπούς της Οργάνωσης.
17. Ως πληθυσμοί στόχοι που στηρίζονται από τις δράσεις της οργάνωσης δεν αποκλείονται ημεδαποί εφόσον το επιτρέπει ή/και το επιβάλλει συγκεκριμένη δραστηριότητα.

3. Πλαίσιο κατάρτισης των οικονομικών καταστάσεων

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τα νέα Λογιστικά Πρότυπα (ν 4308/2014). Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί με βάση την αρχή του ιστορικού κόστους, όπως αυτή τροποποιείται με την αναπροσαρμογή συγκεκριμένων στοιχείων ενεργητικού και παθητικού σε τρέχουσες αξίες, την αρχή συνέχισης της δραστηριότητας (going concern) και είναι σύμφωνες με τα νέα λογιστικά πρότυπα όπως αυτά έχουν αναλύονται στον ν 4308/2014.

Για την σύνταξη των Οικονομικών Καταστάσεων της 31.12.2016 έχουν τηρηθεί οι ίδιες λογιστικές πολιτικές που χρησιμοποιήθηκαν στη χρήση 2015.

4. Σύνοψη των λογιστικών πολιτικών

4.1. Γενικά

Οι σημαντικές λογιστικές πολιτικές οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί στην κατάρτιση αυτών των οικονομικών καταστάσεων συνοψίζονται παρακάτω.

Αξίζει να σημειωθεί όπως αναφέρθηκε αναλυτικότερα ανωτέρω ότι χρησιμοποιούνται λογιστικές εκτιμήσεις και υποθέσεις στην κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων. Παρά το γεγονός ότι αυτές οι εκτιμήσεις βασίζονται στην καλύτερη γνώση της διοίκησης σχετικά με τα τρέχοντα γεγονότα και ενέργειες, τα πραγματικά αποτελέσματα είναι πιθανό να διαφέρουν τελικά από αυτά τα οποία έχουν εκτιμηθεί. Οι οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζονται σε ευρώ.

4.2. Ενσώματες ακινητοποιήσεις

Τα Ενσώματα πάγια στοιχεία του ενεργητικού απεικονίζονται στις αξίες κτήσης τους, μείον τις σωρευμένες αποσβέσεις και την τυχόν απομείωση της αξίας τους. Το κόστος κτήσης περιλαμβάνει όλες τις άμεσα επιρριπτές δαπάνες για την απόκτηση των στοιχείων (άρθρο 18 ν 4308).

Μεταγενέστερες δαπάνες καταχωρούνται σε επαύξηση της λογιστικής αξίας των ενσωμάτων παγίων ή ως ξεχωριστό πάγιο μόνον κατά την έκταση που οι δαπάνες αυτές αυξάνουν τα μελλοντικά οικονομικά οφέλη που αναμένεται να εισρεύσουν από την χρήση του παγίου στοιχείου και το κόστος τους μπορεί να επιμετρηθεί αξιόπιστα. Το κόστος επισκευών και συντηρήσεων καταχωρείται στα αποτελέσματα όταν πραγματοποιούνται. Οι αποσβέσεις των στοιχείων των ενσωμάτων παγίων (πλην οικοπέδων τα οποία δεν αποσβένονται) υπολογίζονται με την σταθερή μέθοδο μέσα στην ωφέλιμη ζωή τους που έχει ως εξής:

Αυτοκίνητα	8-10 έτη
Λοιπός εξοπλισμός	1 έτος

Οι υπολειμματικές αξίες και οι ωφέλιμες ζωές των ενσωμάτων παγίων υπόκεινται σε επανεξέταση σε κάθε ημερομηνία ισολογισμού. Όταν οι λογιστικές αξίες των ενσωμάτων ακινητοποιήσεων υπερβαίνουν την ανακτήσιμη αξία τους, η διαφορά (απομείωση) καταχωρείται άμεσα ως έξοδο στα αποτελέσματα.

Κατά την πώληση ενσωμάτων ακινητοποιήσεων, οι διαφορές μεταξύ του τιμήματος που λαμβάνεται και της λογιστικής αξίας καταχωρούνται ως κέρδη ή ζημίες στα αποτελέσματα. Οι επισκευές και συντηρήσεις καταχωρούνται στα έξοδα της περιόδου που αφορούν.

4.3. Άυλα περιουσιακά στοιχεία

Στα άυλα περιουσιακά στοιχεία συμπεριλαμβάνεται το λογισμικό.

Λογισμικό: Οι άδειες λογισμικού αποτιμώνται στο κόστος κτήσεως μείον τις αποσβέσεις. Οι αποσβέσεις διενεργούνται με την σταθερή μέθοδο κατά την διάρκεια της ωφέλιμης ζωής των στοιχείων αυτών η οποία κυμαίνεται από 2 έως 6 έτη.

4.4. Απομείωση Αξίας Περιουσιακών Στοιχείων

Τα στοιχεία του ενεργητικού που έχουν απροσδιόριστη ωφέλιμη ζωή δεν αποσβένονται και υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης ετησίως και όταν κάποια γεγονότα καταδεικνύουν ότι η λογιστική αξία μπορεί να μην είναι ανακτήσιμη. Τα στοιχεία του ενεργητικού που αποσβένονται υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης της αξίας τους όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι οι λογιστική αξία τους δεν θα ανακτηθεί. Η ανακτήσιμη αξία είναι το μεγαλύτερο ποσό μεταξύ της καθαρής τιμής πώλησης και της αξίας λόγω χρήσης. Η ζημία λόγω μείωσης της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού αναγνωρίζεται από την επιχείρηση, όταν η λογιστική αξία των στοιχείων αυτών (ή της Μονάδας Δημιουργίας Ταμιακών Ροών) είναι μεγαλύτερη από το ανακτήσιμο ποσό τους.

Καθαρή αξία πώλησης θεωρείται το ποσό από την πώληση ενός στοιχείου του ενεργητικού στα πλαίσια μιας αμοτεροβαρούς συναλλαγής στην οποία τα μέρη έχουν πλήρη γνώση και προσχωρούν οικειοθελώς, μετά από την αφαίρεση κάθε πρόσθετου άμεσου κόστους διάθεσης του στοιχείου ενεργητικού, ενώ, αξία χρήσης είναι η παρούσα αξία των εκτιμώμενων μελλοντικών ταμιακών ροών που αναμένεται να εισρεύσουν στην επιχείρηση από τη χρήση ενός στοιχείου ενεργητικού και από την διάθεση του στο τέλος της εκτιμώμενης ωφέλιμης ζωής του.

4.5. Απαιτήσεις από προγράμματα

Οι απαιτήσεις καταχωρούνται αρχικά στην εύλογη αξία τους και μεταγενέστερα αποτιμώνται στο αναπόσβεστο κόστος χρησιμοποιώντας την μέθοδο του αποτελεσματικού επιτοκίου, μείον την πρόβλεψη για μείωση της αξίας τους. Στην περίπτωση που η αναπόσβεστη αξία ή το κόστος ενός χρηματοοικονομικού στοιχείου

υπερβαίνει την παρούσα αξία, τότε το στοιχείο αυτό αποτιμάται στο ανακτήσιμο ποσό αυτού, δηλαδή στη παρούσα αξία των μελλοντικών ροών του περιουσιακού στοιχείου, η οποία υπολογίζεται με βάση το πραγματικό αρχικό επιτόκιο. Η σχετική ζημία μεταφέρεται απευθείας στα αποτελέσματα χρήσης. Οι ζημιές απομείωσης, δηλαδή όταν υπάρχει αντικειμενική ένδειξη ότι η οργάνωση δεν είναι σε θέση να εισπράξει όλα τα ποσά που οφείλονται με βάση τους συμβατικούς όρους, αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα.

4.6. Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα ταμειακών διαθεσίμων

Τα διαθέσιμα και ισοδύναμα διαθεσίμων περιλαμβάνουν τα μετρητά στην τράπεζα και στο ταμείο.

4.7. Φορολογία εισοδήματος

Η επιβάρυνση της περιόδου με φόρους εισοδήματος αποτελείται από τους τρέχοντες φόρους. Ο φόρος εισοδήματος αναγνωρίζεται στον λογαριασμό των αποτελεσμάτων της περιόδου, εκτός του φόρου εκείνου που αφορά συναλλαγές που καταχωρήθηκαν απευθείας στα ίδια κεφάλαια, στην οποία περίπτωση καταχωρείται απευθείας, κατά ανάλογο τρόπο, στα ίδια κεφάλαια.

Οι τρέχοντες φόροι εισοδήματος περιλαμβάνουν τις βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις ή και απαιτήσεις προς τις δημοσιονομικές αρχές που σχετίζονται με τους πληρωτέους φόρους επί του φορολογητέου εισοδήματος της περιόδου και οι τυχόν πρόσθετοι φόροι εισοδήματος που αφορούν προηγούμενες χρήσεις.

Οι τρέχοντες φόροι επιμετρώνται σύμφωνα με τους φορολογικούς συντελεστές και τους φορολογικούς νόμους που εφαρμόζονται στις διαχειριστικές περιόδους με τις οποίες σχετίζονται, βασιζόμενα στο φορολογητέο κέρδος για το έτος. Όλες οι αλλαγές στα βραχυπρόθεσμα φορολογικά στοιχεία του ενεργητικού ή τις υποχρεώσεις αναγνωρίζονται σαν μέρος των φορολογικών εξόδων στην κατάσταση αποτελεσμάτων χρήσης.

4.8. Παροχές στο προσωπικό

Βραχυπρόθεσμες παροχές: Οι βραχυπρόθεσμες παροχές προς τους εργαζομένους (παροχές λήξης της εργασιακής σχέσης) σε χρήμα και σε είδος αναγνωρίζονται ως έξοδο όταν καθίστανται δεδουλευμένες. Η οργάνωση δεν έχει επίσημα ή ανεπίσημα ενεργοποιήσει κανένα ειδικό πρόγραμμα παροχών προς του εργαζομένους της. Το μόνο πρόγραμμα που ισχύει και έχει ενεργοποιηθεί στο παρελθόν είναι η συμβατική υποχρέωση (με βάση την ισχύουσα νομοθεσία Ν 2112/20) για παροχή ενός εφάπαξ ποσού. Για το παραπάνω ποσό η οργάνωση κάνει πρόβλεψη με βάση τον ν 2112/20 και τις διατάξεις του 2190/1920. Μέχρι και το πρώτο εξάμηνο περίπου του 2016 όλοι οι εργαζόμενοι είχαν σύμβαση ορισμένου χρόνου με την Οργάνωση και μετά το πρώτο εξάμηνο όλες οι συμβάσεις μετατράπηκαν σε αορίστου χρόνου. Έτσι λοιπόν η οργάνωση θα διενεργήσει την απαραίτητη πρόβλεψη την 31.12.2016.

4.9. Προβλέψεις

Προβλέψεις αναγνωρίζονται όταν η οργάνωση έχει παρούσες νομικές ή τεκμαιρόμενες υποχρεώσεις ως αποτέλεσμα παρελθόντων γεγονότων, είναι πιθανή η εκκαθάρισή τους μέσω εκρών πόρων και η εκτίμηση του ακριβούς ποσού της υποχρέωσης μπορεί να πραγματοποιηθεί με αξιοπιστία. Οι προβλέψεις επισκοπούνται κατά την ημερομηνία σύνταξης κάθε ισολογισμού και προσαρμόζονται προκειμένου να αντανakλούν την παρούσα αξία της δαπάνης που αναμένεται να απαιτηθεί για τη διευθέτηση της υποχρέωσης. Οι ενδεχόμενες υποχρεώσεις δεν αναγνωρίζονται στις οικονομικές καταστάσεις αλλά γνωστοποιούνται, εκτός αν η πιθανότητα εκρών πόρων οι οποίοι ενσωματώνουν οικονομικά οφέλη είναι ελάχιστη. Οι ενδεχόμενες απαιτήσεις δεν αναγνωρίζονται στις οικονομικές καταστάσεις αλλά γνωστοποιούνται εφόσον η εισροή οικονομικών οφελών είναι πιθανή.

4.10. Αναγνώριση εσόδων και εξόδων που διενεργούνται σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης

Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης: Τα έσοδα περιλαμβάνουν την εύλογη αξία παροχής υπηρεσιών, καθαρά από Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, εκπτώσεις και επιστροφές.

Έξοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης: Τα έξοδα αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα σε δεδουλευμένη βάση.

5. ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

5.1. Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία

Τα ιδιοχρησιμοποιούμενα πάγια στοιχεία αναγνωρίζονται αρχικά στο κόστος κτήσης και μεταγενέστερα επιμετρώνται στο αποσβέσιμο κόστος κτήσεως σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρ18 του ν 4308/2014.

Τα ενσώματα περιουσιακά στοιχεία αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	Μεταφορικά μέσα	Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός	Σύνολο
Κόστος κτήσης την 01/01/2015	-	215.052,16	215.052,16
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	-	(215.047,08)	(215.047,08)
Καθαρή λογιστική αξία την 01/01/2015	-	5,08	5,08
Προσθήκες	27.496,93	51.974,37	79.471,30
Αποσβέσεις χρήσης	(185,32)	(51.973,41)	(52.158,73)
Κόστος κτήσης την 31/12/2015	27.496,93	267.026,53	294.523,46
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(185,32)	(267.020,49)	(267.205,81)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2015	27.311,61	6,04	27.317,65
Προσθήκες	629,04	147.828,74	148.457,78
Αποσβέσεις χρήσης	(5.028,51)	(92.070,54)	(97.099,05)
Κόστος κτήσης την 31/12/2016	28.125,97	414.855,27	442.981,24
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(5.213,83)	(359.091,03)	(364.304,86)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2016	22.912,14	55.764,24	78.676,38

5.2. Άυλα πάγια στοιχεία

Τα άυλα στοιχεία α όπως και η ανωτέρω κατηγορία αναγνωρίζονται αρχικά στο κόστος κτήσης και μεταγενέστερα επιμετρούνται στο αποσβέσιμο κόστος κτήσεως σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρ18 του ν 4308/2014 και αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	Computer Software	ΛΟΙΠΑ ΈΞΟΔΑ	Σύνολο
Κόστος κτήσης την 01/01/2015	17.245	0	17.245
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	-17.245	0	-17.245
Καθαρή λογιστική αξία την 01/01/2015	0	0	0
Προσθήκες	2.210	0	2.210
Αποσβέσεις χρήσης	-2.210	0	-2.210
Κόστος κτήσης την 31/12/2015	19.455	0	19.455
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	-19.455	0	-19.455
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2015	0		0
Προσθήκες	29.438	0	29.438
Αποσβέσεις χρήσης	-9.183	0	-9.183
Κόστος κτήσης την 31/12/2016	48.893	0	48.893

Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	-28.638	0	-28.638
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2016	20.256	0	20.256

5.3. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις

Οι λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις της Οργάνωσης αφορούν εγγυήσεις μισθωμένων κατοικιών όπου παρέχονται για την φιλοξενία των προσφύγων.

Το ποσό των λοιπών μακροπρόθεσμων απαιτήσεων αναλύεται στον ισολογισμό ως εξής :

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Δοσμένες εγγυήσεις	32.681	505
Σύνολο	32.681	505

5.4. Απαιτήσεις από επιχορηγούμενα προγράμματα

Οι απαιτήσεις από προγράμματα της Οργάνωσης, αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Απαιτήσεις από επιχορηγούμενα προγράμματα	41.669	381.150
Σύνολο απαιτήσεων	41.669	381.150

Το σύνολο των ανωτέρω απαιτήσεων θεωρείται πως είναι βραχυπρόθεσμης λήξης.

5.5. Λοιπές απαιτήσεις

Οι λοιπές απαιτήσεις της Οργάνωσης αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Χορηγίες χρήσεως ειπρακτέες	0	298.656
Λοιπές προκαταβολές	8.906	0
Δεσμευμένες τραπεζικές καταθέσεις και εγγυτικές επιστολές	38.159	43.318
Προπληρωθέντα έξοδα για χορηγίες επόμενης χρήσεως	522.696	0
Χρεώστες διάφοροι	3.315	0
Απαιτήσεις από Ελληνικό Δημόσιο	210.228	121.950
Σύνολο λοιπών απαιτήσεων	783.304	463.925

5.6. Ταμειακά Διαθέσιμα και ισοδύναμα

Τα ταμειακά διαθέσιμα της Οργάνωσης αναλύονται ως ακολούθως :

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Διαθέσιμα στο ταμείο	6.147	10.086
Διαθέσιμα στις τράπεζες	1.882.887	879.989
Σύνολο	1.889.035	890.075

5.7. Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού

Σύμφωνα με την Ελληνική εργατική νομοθεσία οι εργαζόμενοι δικαιούνται αποζημίωση στην περίπτωση απόλυσης ή συνταξιοδότησης τους, το ύψος της οποίας ποικίλει ανάλογα με τον μισθό, τα έτη υπηρεσίας και τον τρόπο της αποχώρησης (απόλυση ή συνταξιοδότηση) του εργαζομένου. Υπάλληλοι που παραιτούνται ή απολύονται αιτιολογημένα δεν δικαιούνται αποζημίωση. Η πληρωτέα αποζημίωση σε περίπτωση συνταξιοδότησης ισούνται με το 40% της αποζημίωσης που θα ήταν πληρωτέα σε περίπτωση αναίτιας απόλυσης.

Η οργάνωση λόγω του ότι σύμφωνα με τον 4308/2014 είναι μικρή οντότητα δεν υποχρεούται στην διενέργεια αναλογιστικής μελέτης για την αναγνώριση της υποχρέωσης παροχών στο προσωπικό της. Μέχρι και το πρώτο εξάμηνο περίπου του 2016 όλοι οι εργαζόμενοι είχαν σύμβαση ορισμένου χρόνου με την Οργάνωση και μετά το πρώτο εξάμηνο όλες οι συμβάσεις μετατράπηκαν σε αορίστου χρόνου. Έτσι λοιπόν η οργάνωση στην 31.12.2016 διενέργησε πρόβλεψη αποζημίωσης προσωπικού ποσού ευρώ 317 χιλ ευρώ.

5.8. Προμηθευτές και λοιπές υποχρεώσεις για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης

Η ανάλυση των υπολοίπων των προμηθευτών και των λοιπών συναφών υποχρεώσεων της Οργάνωσης έχει ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Προμηθευτές	390.730	198.387
Σύνολο	390.730	198.387

5.9. Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις

Οι τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις της Οργάνωσης αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Φόρος εισοδήματος φορολογητέων κερδών	0	12.185
Σύνολο	0	12.185

5.10. Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις

Ακολουθεί ανάλυση των λοιπών βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων:

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Προκαταβολές από προγράμματα	43.404	43.405
Μισθοί και ημερομίσθια πληρωτέα	321.005	350.207
Ασφαλιστικοί οργανισμοί	292.898	146.921
Λοιποί φόροι (πλην φόρου εισοδήματος)	228.447	132.374
Επιχορηγήσεις προγραμμάτων επομένων χρήσεων	1.054.772	610.937
Χορηγίες επομένων χρήσεων	8.000	0
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	265.308	154.103
Σύνολο υποχρεώσεων	2.213.833	1.437.948

5.11. Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης

Τα έσοδα της οργάνωσης για την εκπλήρωση των σκοπών της για τις χρήσεις 2015 και 2014 αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Επιχορηγήσεις από Προγράμματα/ δράσεις	9.439.829	3.647.119
Έσοδα από δωρεές	246.289	91.979
Σύνολο	9.686.118	3.739.097

Τα έσοδα ανά πρόγραμμα/δράση αναλύονται ως εξής :

	ΕΣΟΔΑ 2016	ΕΣΟΔΑ 2015
ΕΕΑ GRANTS	1.207.592,72	1.400.563,72
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ	6.866.439,07	1.715.869,96
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	786.641,30	110.018,88
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ	628.044,91	431.769,93
ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	197.400,00	80.875,36
Σύνολο	9.686.118,00	3.739.097,85

5.12. Έξοδα που διενεργούνται για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης
Τα έξοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2016		
	Έξοδα που διενεργούνται για τους σκοπούς της οργάνωσης	Λοιπά Έξοδα διοίκησης	Σύνολο
Αμοιβές και έξοδα προσωπικού	5.812.168	0	5.812.168
Αμοιβές και έξοδα τρίτων	1.246.034	0	1.246.034
Παροχές τρίτων	72.456	0	72.456
Ενοίκια λειτουργικών μισθώσεων	148.919	0	148.919
Έξοδα για ασφάλιστρα	1.747	0	1.747
Έξοδα επισκευών και συντηρήσεων	59.565	0	59.565
Φόροι και τέλη	264.686	0	264.686
Διάφορα έξοδα	1.746.980	0	1.746.980
Αποσβέσεις	106.282	0	106.282
Σύνολο	9.458.837	0	9.458.837

Ποσά σε € '	31/12/2015		
	Έξοδα που διενεργούνται για τους σκοπούς της οργάνωσης	Λοιπά Έξοδα διοίκησης	Σύνολο
Αμοιβές και έξοδα προσωπικού	2.242.527	0	2.242.527
Αμοιβές και έξοδα τρίτων	617.849	0	617.849
Παροχές τρίτων	29.179	0	29.179
Ενοίκια λειτουργικών μισθώσεων	22.077	0	22.077
Έξοδα για ασφάλιστρα	838	0	838
Έξοδα επισκευών και συντηρήσεων και λοιπά έξοδα	1.616	0	1.616
Φόροι και τέλη	100.413	0	100.413
Διάφορα έξοδα	533.936	0	533.936
Αποσβέσεις	54.369	0	54.369
Σύνολο	3.602.804	0	3.602.804

Οι αμοιβές και τα έξοδα του προσωπικού αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Μισθοί ημερομίσθια	4.148.271	1.605.174
Αμοιβές Διερμηνείας (Facon)	471.745	214.828

Κρατήσεις ασφαλιστικών φορέων	1.190.469	422.525
Αποζημιώσεις απόλυσης	1.683	0
Σύνολο	5.812.168	2.242.527

Τα έξοδα οργάνωσης (κόστος πωλήσεων) ανά πρόγραμμα/δράση επιμερίζονται ως εξής :

	ΕΞΟΔΑ 2016	ΕΞΟΔΑ 2015
ΕΕΑ GRANTS	1.311.771,72	1.422.675,47
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ	6.377.425,63	1.687.392,67
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	822.964,83	110.639,88
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ	863.898,46	168.621,95
ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	82.776,07	213.473,66
Σύνολο	9.458.836,71	3.602.803,63

5.13. Λοιπά έσοδα / έξοδα εκμετάλλευσης

Τα λοιπά έσοδα και έξοδα εκμετάλλευσης για το 2016 και 2015 έχουν ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Λοιποί φόροι, πρόστιμα και προσαυξήσεις	13.267	10.042
Λοιπά έξοδα	71.136	-
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	317.467	-
Σύνολο	401.870	10.042

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Συναλλαγματικές διαφορές έσοδα	60	-
Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	1.156	-
Σύνολο	1.216	0

5.14. Χρηματοοικονομικά έσοδα / έξοδα

Τα χρηματοοικονομικά έξοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2016	01/01 - 31/12/2015
Έξοδα τραπεζών	17.490	2.339
Σύνολο	17.490	2.339

5.15. Φόρος εισοδήματος

Το ποσό της δαπάνης φόρου που αναγνωρίστηκε στην κατάσταση αποτελεσμάτων έχει ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2016	31/12/2015
Φόρος χρήσης	0	12.185
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	0	0
Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	0	0
Σύνολο	-	12.185

5.16. Λοιπές ενδεχόμενες υποχρεώσεις και ενδεχόμενες απαιτήσεις

Δεν έχουν ενδεχόμενες υποχρεώσεις και απαιτήσεις που θα έπρεπε να αναγνωριστούν στις οικονομικές καταστάσεις.

5.17. Ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις

Η οργάνωση δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά από την ίδρυση της. Η διοίκηση εκτιμά ότι για τις ανέλεγκτες χρήσεις δεν απαιτείται να σχηματιστεί κάποιου είδους πρόβλεψη καθώς εκτιμά ότι δεν θα προκύψουν διαφορές από έναν μελλοντικό φορολογικό έλεγχο.

5.18. Γεγονότα μετά την ημερομηνία του ισολογισμού

Πέραν των ήδη αναφερθέντων γεγονότων, δεν υπάρχουν άλλα μεταγενέστερα γεγονότα στις 31 Δεκεμβρίου 2016 που ενδέχεται να επηρεάσουν σημαντικά την οικονομική θέση της Οργάνωσης.